

# Das Latweeschu lauschu draugs.

1833. 15. Dezbr.



50<sup>te</sup> lappa.

## Jaunas sinnas.

No Pehterburges. 27ta Nowbr. augsti zeenigs Keisers bija eebrauzis Masskawâ un 2trâ Dezbr. jau atkal nahje mahjâs.

No Drehsdenes pilssehtas, Sakschu walsti Wahjsemme. Daschi pilssehtneeki itt ehmigi lautini! Kad tikkai retti pa wassaru us semmehm brauz, tad brihnum' preezajahs pahr katru lohpu gannibâ, pahr katru pukki laukâ, pahr katru bambulu suhdde. Bet wiffwairak dseedadami putnini winneem par parikschanu; jo, teem dseedoht, daschreis pa pussstundahm meschâ woi laukâ apstahjahs, usklaufidami, itt kâ putnu wallodu saprastu. Tomehr tahds pilssehtneeks, atkal nahjis mahjâs, few us putnu tirgu eepirk kaut kahdu putninu, eeprehds to duhrinâ un kad schis tschihkstedams tschihkste, tad pa brihscheem eedohmajahs, ka wehl us jaukahm semmehm effoht. Bet jo ilgaki zilweks us semmehm irr dsihwojis, jo labbaki winsch sinn, ka putnineem zitta dseedaschana ahra un zitta zeetumâ, — un ka tam zilwekam, kam putni mahjâs ikdeenâs aufis irr tschihkstejuschi, winnu dseedaschana laukâ ne mas ne warr eet tã pee firds, ne kâ tam, kas pehj laizina winnus atkal ahra dabbu dsirdeht. — Tapehj gan brangi buhtu, ja pa wiffu pasauli teem dseedadameem putnineem, kas skahdi ne darra, lautu brihwibâ dsihwoht. Bet tatschu mums pahr to drihs ja-smeijahs, ka teem teefas kungeem Sakschu semme scho gaddu us paschu pirmu sawu grummadu Drehsdenê tik dauds laika irr bijis, ka farunnajahs, us kahdu wihs semneekem un zitteem laudim us preekschu warreschoht pawiffam aisleegt, dseedadamus putninus nofert.



Gohda prahts tãpatt nabbagam semneekam, fã baggatam leelkunga.

S t a h s.

Notikke preeksch pahri gaddeem Calenderu semmê, fã nabbags semneeks no baggata leelkunga mahjas usnehme us renti. Deederreja arri pee mahjahm labs leels lauks, fur semneeks, beidsamus grassus fanehmis, preeksch to pirmu gaddu kweeschus isfehje, kas smukki dewsgan eedihge. — Isjahje kahdã deeninã pats leelkungs lihds ar jitteem augsteem kungeem, pa fawu meschu jakti turreht; bet Deews sinn, fã gaddijahs: meddijami putni, wifs leels bars, ismukke no mescha, funni winneem pakka, un tã wiffa jakts tãisni usmettahs muhsu semneeka laukam un pahrstreedama faminne fehju. Semneeks ohrã deenã ar behdigu prahtu stahweja labbu garru zehleenu fawa lauka preekschã, apfattijahs to brihnum' leelu mihni, isrehkinaja, jif leela winnam skahde un gahje us muischu, leelkunga isstahstih fawu nelaimi. Leelkungs, isklaufijis, no schehligas firds tuhlihu aismakfa semneekam wiffus 300 rubtus fudr., fo tas bija farehkinajis, un semneeks pitnã meerã un piluam rohkahm eet us mahjahm. — Wassara aisgahje, plaujams laifs nahje un luhf'! semneeks brihnojahs, fã ta mihne wiina laukã wairak isdewe, ne fã tahs weetas, fur jakts skahdê ne bija gahjusi; jo schoreis apmihdischana kweescheem ne bija bijusi par pohstu, bet par jo leelafu auglibu. Semneeks, to libdams wehrã, preezajahs leelã preekã, fanemm to naudu, eet atkal us muischu un leelkunga sakka: "Zeenigs leelkungs, juhs man pawassarã 300 fudr. rubtus esseet makfajuschu par to skahdi, fo juhfu meddijami putni manneem kweescheem darrija, bet Deews man schehligi palihdseja, fã ne notikke wifs, fo jau gaidijam. Usauge kweeschi turpatt kupaiki, ne fã zittãs weetãs, un isdewe arri dauds wairak auglu. Tãpehz es tẽ juhfu naudu jums neffu atpakka. Paldeews par juhfu ustizzibu!" — Leelkungs, kluffã prahtã lohti preezadamees pahf scho gohda-wihru, atbild winnam: "Draugs, mums gan pateizibas ja-dohd mihlam Deb-besu-tehwam, fã muhs arri schoreis' tik brihnischki no skahdes irr pasargajis; un man teescham leels preeks gan, fã man tik nedohmajohc manna naudina nahf atpakka. Dohd' tad nu schurp kulliti, bet" — tẽ wansch naudas-papihru no 500 fudr. rubt. wehrtibas no galda nehme un tam eedewe rohfas, — "nemn turpretti scho papihru, glabba to fawam dehlinam, un kad schis buhs usaudsis, tad dohd' no mannas puffes winnam scho grahmatu, isstahstidams, fã taggad starp mums abbeem notizzis. Un lai Deews tam palihds, fã par tahdu paschu goh-



da-wihru usaug, kahds winna tehws irr.“— Swehtigi tēe laudis wiffi, tãpatt nabbagi kã baggati, kas pehz zittahm mantahm dsennahs, ne kã tahm, fo kohdi un ruhfa maita.

Dreschu reis' dafchi no teem jauneem basnizas liffumeem.

Pahr jauneklu eefwehtifchanu.

31ma weetina. Teem jaunekleem, kas pee Lutteraneru tizzibas peederr, tãpatt puifcheem kã meitahm, waijaga, pirms winnus peelaisch pee swehtu wakkarehdeenu, eefsch tizzibas leetahm mahziteem un tã, kã nahkajs, eefwehtiteem buht.

33fcha w. Jaunekli agraki ne tohp eefwehtiti, kad wehl naw 15tu gaddu nordsihwojuschi, un ne wehlaki, ne kad wiini 18 gaddus wezzi irr. Winnus zittã wez-zumã peeneme, tif tad irr brihw, kad kahdas ihpaschas waijadfibas deht basnizas-teefa to dohd waku.

34ta w. Teem jaunekleem, kas ja-eefwehti, buhs, ja arri wairaf gudribas no winneem ne prassa, taf mahkt lassihht un sawas tizzibas gabbalus un mahzibas gruntigi sinnaht.

Pahr grehku-fuhdseschonu un swehtu wakkarehdeenu.

36ta w. Preeksch swehta wakkarehdeena buhs grehku-fudseschanai buht, jo schi irr ta waijadfiga fataififschana us to.

37ta w. Wiffi laudis, kas pee grehku-fuhdseschonu nahkuschi, isfuhds pehz teem wahrdeem, fo mahzitajs winneem preekschã skaita, firdi sawus grehkus, un dabbu zaur winnu to grehku-peedohschonu.

38ta w. Sawus grehkus mahzitajam fewifschli isfuhdscht, Lutteraneru tizzibai naw pretti.

39ta w. Wisseem, kas pee grehku-fuhdseschonu un swehtu wakkarehdeenu gribb nahkt, buhs mahzitajam papreeksch to peeteift un turklaht arri sawu wahrdu, kahretu un animatu usdoht.

40ta w. Teem Lutteranereem, kas pee kahdas nospreestas basnizas-walsts peederr, — kad gribb peeet pee grehku-fuhdseschonu un pee swehtu wakkarehdeenu, — buhs turretees pee schajs walsts mahzitaja. Pee zitta mahzitaja turretees, tif tad irr brihw, kad woi walsts mahzitajs pats, woi basnizas-teefa ar sawadu grahmatu to dewe waku.

42tra w. Zannis pilssehtãs, fur tee Lutteraneri naw peedalliti sawadahm basnizas walstim, tur katram irr brihw, pehz sawas patifschanas weenu no sawas



tizzibas mahzitajeem few islassiht par dwehseles gannu. Kas few us preekschu zittu islassa, to schis agraki ne warr peenent pee grehku - fuhdsefchanu un pee swehtu wakkarehdeenu, tad tas winnam no preekschaja to waijadfigu sikhmiti wehl naw atnessis.

43<sup>te</sup> w. Kad kahdam zilwekam grubta flimmiba ahtri uskrittusi, woi kad nedohmajohit un ahtri kahdam zelsch irr ja - usnemim, woi kad zittas tahdas sawadas buhschanas gaddahs, tad gan ifkats mahzitajs no Lutteraneru tizzibas tam zilwekam, kas to luhds, swehtu wakkarehdeenu warr doht, ja tas arri sikhmiti no ta zitta mahzitaja naw atnessis.

44<sup>te</sup> w. Zittu semmju laudis un wiffus, kas tabl' no tahs weetas, fur zittafahrt dsihwoja, tohs us winnu luhgschanu tanni Lutteraneru draudse, fur taggad ustuvrahs, gan warr peelaisht pee grehku - fuhdsefchanu un pee swehtu wakkarehdeenu. Ja ihsteni naw sinnam, woi winni pee schahs tizzibas peederr, tad no winneem ja - prassa, lai ar raksteem to apleezina.

45<sup>te</sup> w. Eeksch leelahm draudsehm buhs preeksch wiffseem, kas to gribb un kas zaur grehku - fuhdsefchanu irr fataisijuschees, ifswehtdeenâs swehtu wakkarehdeenu turreht; bet eeksch zittahm diwreis', woi wiffmasaki, weenreis' pa mehnesi.

46<sup>te</sup> w. Swehtu wakkarehdeenu gan ihsteni ne fur zittur, ne kâ basnizâ buhs isdallihit; tiffai teem laudim, kas woi flimmibas, firma wezzuma, woi zittas tahdas sawadas buhschanas deht, ne paspehi basnizâ nahkt, — tik teem arri mahjâs to warr doht. Kad tâ noteek, tad raddeem un mahjas - laudim irr brihw, ja winneem patihl, to baudihit lihds.

47<sup>te</sup> w. Ja kahds atnahkt, gribbedams baudihit swehtu wakkarehdeenu, bet ne turrâhs pa gohdam un wehl zitteem irraid par apgrehzihu, tad mahzitajam nahkâhs, bes kawefchanas winnu likt aiswest, un ja tad ne paklausa, winnu, kas neds gohdu neds kaunu ne proht, neds zitteem laisch meerâ Deewam kalpoht, nodoht palzei - teesai.

48<sup>te</sup> w. Katram zilwekam, kas pee Lutteraneru tizzibas peederr, ihsteni nahkâhs, ifgaddâs peeeet pee swehtu wakkarehdeenu, ja ne sawadas taisnas buhschanas winnam to ne aisleeds.

Lihds 12. Dezember pee Rihges irr atnahkuschl 950 fuggi un aisbraukuschl 990.

„ 2. Dezember pee Leepajas irr „ 188 „ „ „ 186.

Brihw drikkelt. No juhrmallas - gubbernementu augstas waldischanas puffes:

Dr. C. E. Napierky.